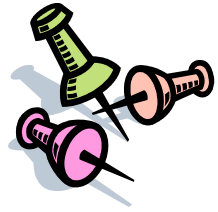




Safety Note

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
AGRICULTURE AND NATURAL RESOURCES
ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY



Nota de Seguridad #131

SEGURIDAD GENERAL DE LA COSECHA DEL ALGODÓN



Photographs Courtesy of West Side REC

La cosecha de algodón implica el uso de maquinaria grande para pizcar algodón junto con los remolques de algodón y las calesas de las cápsulas para recoger y trasladar el algodón del campo. Se debe tomar cuidado cuando estas piezas de equipo se usan juntas para evitar lesiones a los trabajadores que están parados en la tierra, moviéndose en y afuera de los remolques o recogiendo muestras de algodón dentro de los remolques. El Código de Regulaciones de California, titula 8, § 3203 (7) requiere entrenamiento para los empleados sobre los peligros ala salud y de seguridad en el trabajo.

Las secciones 3440 y 3441 describen las regulaciones relacionadas con el equipo agrícola.

Precauciones generales de seguridad en la cosecha del algodón

- Use siempre equipo protectoro personal apropiado para los oídos, ojos y cuerpo como camisas de manga larga, pantalones largos, zapatos con las puntas cerradas y chaleco anaranjado de la seguridad. El uso de camisa de manga larga, sombrero y máscara para el polvo son opcionales, pero se recomiendan.
- Consuma bastante agua según condiciones atmosféricas para la cosecha de algodón. Sea consciente de muestras del estrés del calor y medidas preventivas, véase la nota #20 de la seguridad para información más detallada sobre el estrés del calor.
- Sea alerta y consciente de los alrededores y anticipe adonde se moverán la maquinaria y el equipo.
- Mantenga siempre el operario y dirigente en la tierra en su vista. Párese solamente en el lado del remolque del equipo de algodón. Nunca se pare detrás o cruce delante del equipo de algodón.
- El operario del equipo de algodón es el encargado de las operaciones de la pizca seguido por el dirigente en tierra. Siga siempre sus direcciones y señales.
- Al principio de la cosecha, el operario y el dirigente en tierra deben establecer medios de comunicación, sea por señales de mano u otros métodos.
- Al meterse adentro o salirse afuera del remolque de algodón, use los carriles de la escalera de mano y los travesaños. Nunca brinque del ultimo travesaño de la escalera en un remolque de algodón.
- Los trabajadores situados dentro del remolque para tomar muestras de algodón deben mantenerse lejos de la canasta del equipo de algodón antes que ella descargue en el remolque.
- El operario del equipo de algodón es responsable de asegurar que los trabajadores están afuera del área del remolque donde el algodón pizcado será descargado antes de levantar la canasta para descargarla.
- Si usted huele humo u oye las correas chillar, notifique inmediatamente al operario o dirigente en la tierra.
- Si ocurre un encendió, muévase hacia atrás a una distancia de seguridad del equipo y permita que el operario o dirigente use un extinguidor para apagar las llamas. Al usar las calesas de la cápsula (demostrados en la derecha) nunca se pare o camine al lado de de las ruedas del equipo si están levantando o bajandolo.

